



INFORMATOR

Gminy Świerklaniec

Nakło Śląskie • Nowe Chechło • Orzech • Świerklaniec ISSN 2081-5190

Biuletyn Urzędu Gminy Świerklaniec

nakład: 2500

wrzesień-październik 2026



W informatorze m.in.:

Rośnie największa inwestycja w gminie.
Trwa rozbudowa oczyszczalni

Zabytkowy park w Świerkłańcu
przejdzie metamorfozę

Dożynki powiatowe
odbyły się w Świerkłańcu

Rozmowa z wójtem Grzegorzem Zadęckim

W gminie Świerklaniec trwa rozbudowa oczyszczalni ścieków. To bardzo kosztowna, ale potrzebna mieszkańcom inwestycja. To jednak nie wszystko, co obecnie dzieje się w gminie. Jakie inwestycje są aktualnie realizowane?

Rozbudowa oczyszczalni faktycznie jest niezbędna do dalszego funkcjonowania sieci kanalizacyjnej oraz jej rozwoju. Ta sieć powstaje w kolejnych lokalizacjach na terenie Nowego Chechła i Nakła Śląskiego. Z bieżących prac na ukończeniu jest wymiana nawierzchni Alei Lipowej w Nakle Śląskim. Wzdłuż niej powstają nowe lampy i barierki. Systemy korzeniowe lip, które stanowią pomnik przyrody, zostały w odpowiedni sposób zabezpieczone. Trwa też modernizacja sali widowiskowej Gminnego Ośrodka Kultury w Nakle Śląskim. Oprócz samej sali głównej prace obejmują także strefę wejściową z poczekalnią i szatnią oraz salę do zajęć plastycznych.

A jakie inwestycje są w planach?

Myślę, że sukcesywnie będziemy obserwować, jak nasza gmina rozwija się poprzez realizację nowych inwestycji. W najbliższym czasie będzie to jeszcze bardziej widoczne. Wśród tych najbliższych zadań planujemy w tym roku wymianę dachu w GOK na całym budynku. Pozyskaliśmy na ten cel 350 tys. zł z Górnśląsko-Zagłębiowskiej Metropolii. Trwa wybór wykonawcy.

Podobnie trwa wybór wykonawcy budowy magazynu obrony cywilnej. Na ten cel również pozyskaliśmy środki



zewnątrzne. Budynek będzie przeznaczony do magazynowania sprzętu, materiałów i wyposażenia na potrzeby gminy. Jest to ważna inwestycja w zakresie bezpieczeństwa mieszkańców.

Trwa również wybór wykonawcy modernizacji hali sportowej przy Szkole Podstawowej w Nakle Śląskim. Prace obejmą malowanie ścian hali, a także m.in. wymianę oświetlenia, malowanie nowych linii, montaż mobilnych koszy do koszykówki, nowych słupów do siatkówki oraz odświeżenie szatni i korytarzy szatni.

Czekamy też na oferty wykonawców dotyczące budowy oświetlenia OZE. Ma powstać ponad 200 punktów oświetleniowych w rejonach naszej gminy nieposiadających dostępu do sieci energetycznej.

Pozyskaliśmy także niemal milion złotych unijnego dofinansowania na modernizację i rozbudowę Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych przy ul. Wiosennej w Świerkłańcu. Trwają teraz

prace związane z przygotowaniem przetargu.

W Świerkłańcu, przy ulicy Oświęcimskiej, zmodernizowany zostanie budynek należący kiedyś do zgromadzenia siostr boromeuszek. W tym miejscu powstanie Centrum Usług Społecznych.

Warto podkreślić, że wszystkie te projekty zostaną zrealizowane w oparciu o zewnętrzne finansowanie. Należy w tym miejscu również wspomnieć o zakupie nowej siedziby m.in. Gminnej Biblioteki Publicznej. Będzie to budynek przy ul. Bytomskiej w Orzechu, w którym kiedyś mieściła się restauracja. Jest to bardzo ambitny projekt – na pewno będzie wiązał się z poszerzeniem oferty dla mieszkańców – myślę, że niebawem przyjdzie czas na przybliżenie tych planów.

Nie tylko inwestycjami żyje gmina. Za nami dożynki, które w tym roku miały rangę powiatowe. Jak pan ocenia to wydarzenie?

W sposób symboliczny dziękowaliśmy za plony. Dożynki powiatowe były udane. Jeszcze raz chciałbym podziękować władzom powiatu tarnogórskiego za współorganizację tego wydarzenia. Dzięki temu dożynki miały jeszcze większy zasięg i włączyło się w nie jeszcze więcej osób.

Dożynki i bieg Piona Gwidona to nasze ostatnie imprezy w parku, ale przez całe wakacje wydarzeń było na terenie parku i Pałacu Kawalera bardzo dużo.

Rozpoczęliśmy od Dni Gminy Świerklaniec 13 i 14 czerwca. W ten weekend w parku przewinęło się

kilka tysięcy osób. Pod koniec czerwca nasz Gminny Ośrodek Kultury realizował w ramach Święta Metropolii Kierunek GZM fabularyzowane spacery pn. „Mały Wersal – wielka historia”.

W czerwcu w Pałacu Kawalera mieliśmy także premierę projektu „Mały Wersal odNowa”. Spotkanie z inicjatywy Stowarzyszenia Visualis było pierwszym krokiem na drodze do stworzenia wirtualnego muzeum Małego Wersalu.

Podczas wakacji można było skorzystać z cyklicznych zajęć „Joga na plantach”. W każdy weekend Gminny Ośrodek Kultury w Świerkłańcu zapraszał na tematyczne spacerzy z przewodnikiem po Pałacu Kawalera i parku w Świerkłańcu. Organizowane były również specjalne zwiedzania dla grup.

Cykliczne pikniki w parku organizuje Fundacja Świećtlik, która swoją siedzibę ma w parkowej kajakowni. Warsztaty z topografii, pierwsza pomoc, zajęcia siłowe i strzeleckie – to ich tematy przewodnie.

W lipcu w parkowym amfiteatrze odbył się jeden z koncertów w ramach Letniego Jurajskiego Festiwalu Muzycznego. Wystąpili muzycy Filharmonii Częstochowskiej.

W sierpniu organizowaliśmy Ekopiknik na pożegnanie lata, a nasza Młodzieżowa Rada Doradcza pierwszy Młodzieżowy Dzień Gminy Świerklaniec. Należą się słowa podziękowań dla naszej młodzieży, która z niewielką tylko pomocą zorganizowała niemałe wydarzenie. Czekamy na więcej takich inicjatyw.

Sporo tych wydarzeń. Wakacje się zakończyły, a wraz z nimi sezon nad zalewem Nakło-Chechło. Jak pan ocenia tegoroczny sezon?

Bardzo cieszy mnie to, że w naszej gminie jest widoczny rozwój w zakresie oferty kulturalnej oraz turystyczno-rekreacyjnej. Liczba wydarzeń jest naprawdę spora, a to oznacza, że każdy mieszkaniec ma możliwość uczestniczenia w takich aktywnościach, jakie sobie wybierze. Jest to zasługa naszych jednostek. Szczególnie mam na myśli nowe oblicze Gminnego Ośrodka Kultury ale również wielu stowarzyszeń działających na rzecz naszej lokalnej społeczności.

Co do zalewu Nakło-Chechło w czasie wakacji cieszył się on jak zwykle bardzo dużym zainteresowaniem. Największą frekwencję odnotowano podczas pierwszego weekendu wakacji oraz w trakcie długiego sierpniowego weekendu. W najbardziej oblegane dni nad akwenem wypoczywało kilkanaście tysięcy osób.

Coraz częściej słyszymy, że starania wielu osób, które pracowały, aby było bezpiecznie i czysto, zostają coraz bardziej doceniane. Zawsze byłem zdania, że zalew to nasze wspólne dobro i należy o nie dbać. Wiem, że jeszcze wiele przed nami i na pewno nie zatrzymamy się w drodze ku rozwojowi tego miejsca, ale chciałbym z tego miejsca bardzo podziękować osobom odpowiedzialnym za utrzymanie bezpieczeństwa i porządku nad zalewem.

Dziękuję za rozmowę.

Skrót zmieni się w ścieżkę z prawdziwego zdarzenia

Z tego skrótu korzystają zazwyczaj mieszkańcy Orzecha i Świerkłańca. Za rok będzie tam ścieżka rekreacyjna z prawdziwego zdarzenia. Mieszkańcy zyskają nowe miejsce do spacerów i aktywnego wypoczynku.

Gmina podpisała umowę o dofinansowanie budowy ścieżki rekreacyjnej wzdłuż

Rowu Świerklanieckiego, która połączy ul. Wiosenną z ul. Parkową.

Trasa wzdłuż Rowu Świerklanieckiego ma stać się atrakcyjną przestrzenią zarówno dla naszych mieszkańców, jak i dla odwiedzających naszą gminę turystów. Całkowita wartość inwestycji wynosi 592 121 zł, z czego

281 163 zł pochodzi z dofinansowania ze środków Unii Europejskiej.

W ramach inwestycji powstanie wygodna ścieżka spacerowa wyposażona w elementy małej architektury, takie jak ławki i kosze na odpady.

Zaplanowano również montaż urządzeń do ćwiczeń

na świeżym powietrzu, dzięki którym nowe miejsce będzie sprzyjało aktywności fizycznej.

O bezpieczeństwo użytkowników zadba monitoring zasilany energią słoneczną. Dodatkowo przy pomnikowym dębie stanie tablica informacyjna prezentująca historię drzewa oraz związane

z nim ciekawostki. Całość zostanie uzupełniona naturalnym ogrodzeniem wykonanym z palików akacjowych i liny jutowej, które harmonijnie wpisze się w otaczający krajobraz.

Nowa infrastruktura ma zachęcać do spacerów, rekreacji i spędzania czasu na świeżym powietrzu.

Czyste stawy, ścieżka i luneta. Park w nowym wydaniu

Czyszczenie cieków wodnych i małego stawu, a także budowa ścieżki dydaktycznej, montaż budek dla zwierząt i luneta do obserwacji przyrody na wyspie. To najważniejsze działania, które zostaną zrealizowane w zabytkowym parku w Świerkłańcu w ramach projektu „Ochrona i przywracanie bioróżnorodności na terenie zabytkowego parku”. Podpisano już dwie umowy na realizację tych zadań.

Pierwsza umowa została podpisana 31 lipca. Dotyczy ona pierwszej części zadania. Zakres prac obejmuje czyszczenie cieku północnego, cieku południowego (Rowu Świerkłańskiego) oraz małego stawu. Przewidziano również przywrócenie stanu pierwotnego wybranych elementów systemu wodnego, wykoszenie fosi i łącznika ze stawem, a także montaż łapaczy zanieczyszczeń i rumoszu. Wartość tej części zadania wynosi 2 383 740 zł. Wykonawcą jest Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji z Bytomia. Prace mają się zakończyć do 30 czerwca 2027 roku.

25 sierpnia w Pałacu Kawalera podpisano drugą umowę dotyczącą realizacji kolejnej części zadania podstawowego. Wykonawcą zostało konsorcjum firm, którego liderem



jest JKT Budowa Sp. z o.o. z Imielina. Wartość tej umowy wynosi 783 510 zł. W ramach tego etapu w parku powstanie około 300-metrowa ścieżka dydaktyczna wraz z tablicami informacyjnymi. Jej zadaniem będzie przybliżenie mieszkańcom i turystom walorów przyrodniczych parku oraz znaczenia ochrony bioróżnorodności.

Zaplanowano również wykonanie i montaż 20 budek dla zwierząt: dla ptaków, nietoperzy, owadów oraz dla jeży. Jednym z najbardziej charakterystycznych elementów projektu będzie luneta do obserwacji przyrody na wyspie. Oprócz niej w parku pojawią się kierunkowskazy oraz dodatkowe elementy małej architektury. – *Całość zadania ma być zakończona do końca 2027 roku. W ramach projektu*

zaplanowano również kampanię promocyjną dla mieszkańców i działania takie jak organizacja festynów i wydarzeń. Luneta, przez którą będzie można obserwować zwierzęta na wyspie, będzie bezpłatna – mówi Adrian Blondzik, zastępca wójta gminy Świerklaniec.

Projekt to nie tylko prace związane z infrastrukturą i środowiskiem. Ważną jego częścią będą również działania edukacyjne skierowane do mieszkańców. Zaplanowano m.in. spacer z przyrodnikami, warsztaty edukacyjne, festyny i wydarzenia, a także wydanie broszury informacyjnej poświęconej przyrodzie parku. Powstanie również mobilna aplikacja z grą terenową.

Wartość całego projektu wynosi blisko 4,8 mln zł, z czego ponad 4 mln zł stanowią środki Unii Europejskiej.

Trwa rozbudowa oczyszczalni ścieków w Świerkłańcu

Trwa realizacja najbardziej kosztownego projektu w ostatnich latach w gminie Świerklaniec. Rozbudowa oczyszczalni ścieków w Świerkłańcu jest warta blisko 43 mln zł. Stanowi część większego projektu pn. „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej wraz z rozbudową oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Świerklaniec”. Celem jest zwiększenie możliwości oczyszczania ścieków, aby sprostać zarówno obecnym, jak i przyszłym potrzebom mieszkańców.

Budowa oczyszczalni przy ul. Wiosennej oficjalnie została inaugurowana została na początku lipca. To jedna z najważniejszych inwestycji infrastrukturalnych realizowanych obecnie w gminie. Zakończenie prac planowane jest za około 18 miesięcy.

– *Liczba mieszkańców gminy Świerklaniec od dłuższego czasu systematycznie rośnie. Oczyszczalnia musi dysponować odpowiednią przepustowością, by sprostać rosnącemu zapotrzebowaniu. Ta inwestycja może nie jest szczególnie widoczna, ponieważ realizowana jest na uboczu, jednak dla dalszego rozwoju naszej gminy ma ogromne znaczenie*

– podkreślał Grzegorz Zadęcki, wójt gminy Świerklaniec.

Dzięki sprzyjającej pogodzie prace przebiegają zgodnie z planem. Wylano już płyty stanowiące dno reaktorów biologicznych. Kolejnym etapem będzie montaż zbrojenia, a następnie betonowanie bocznych ścian reaktorów.

„Budowa sieci kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej wraz z rozbudową oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Świerklaniec” to największy projekt dofinansowany ze środków zewnętrznych w historii gminy. Całkowita szacowana wartość przedsięwzięcia przekracza 93,4 mln zł, z czego koszty kwalifikowane wynoszą niemal 77 mln zł. Na realizację inwestycji gmina pozyskała ponad 57,7 mln zł z funduszy Unii Europejskiej oraz blisko 7,7 mln zł z budżetu państwa. Ze względu na skalę przedsięwzięcia zostało ono podzielone na kilka etapów. Największym i najbardziej kosztownym z nich jest właśnie rozbudowa oczyszczalni ścieków. Jej wykonawcą jest firma IBG Instalbud Sp. z o.o. z siedzibą w Rzeszowie. Inwestycja realizowana jest w formule „zaprojektuj i wybuduj”.

Seniorzy z gminy na aktywnym wyjeździe w Ustroniu

Dwa dni, mnóstwo ruchu, piękne widoki, wspólne rozmowy i przede wszystkim świetna atmosfera. Stowarzyszenie Przyszłość Gminy Świerklaniec zorganizowało wyjazd w góry.

Wyjazd do Ustronia rozpoczął się od górskiej przygody. Grupa zaawansowana ruszyła szlakiem z Soszowa na Czantorię. Dla pozostałych uczestników przygotowano nieco spokojniejszą wersję wyprawy – wjazd i zjazd na Czantorię oraz wejście na szczyt. Odwiedzając po drodze schronisko, z wieży

widokowej po czeskiej stronie można było podziwiać piękne beskidzkie panoramy.

Po aktywnym dniu przyszedł czas na relaks. Wieczorem odbył się fitness na basenie, a następnie wspólna integracja przy ognisku.

Niedzielną porannek rozpoczęto od gimnastyki w plenerze. Później był spacer po centrum Ustronia, zwiedzanie pijalni wód, a na zakończenie był czas na spokojny odpoczynek nad Wisłą. Seniorom towarzyszył wójt Grzegorz Zadęcki oraz jego zastępca Adrian Blondzik.



Pasjonaci są wśród nas. Nietypowy biznes w Nakle Śląskim

Patrycja Nowak-Bruczyńska i Michał Bruczyński stworzyli w Nakle Śląskim sklep kolekcjonerski z kultowymi samochodzikami. Choć o ich biznesie wie niewielu mieszkańców gminy Świerklaniec, dla pasjonatów modeli w skali 1:64 Wheelstown jest ważnym punktem na kolekcjonerskiej mapie.

– Mamy klientów z Pomorza, Dolnego Śląska czy Podkarpacia. Przyjeżdżają do nas również zagraniczni turyści z Danii, Niemiec, Anglii, a nawet Kanady – zdradza pani Patrycja, właścicielka Wheelstown w Nakle Śląskim.

Wheelstown to miejsce stworzone z myślą o miłośnikach modeli samochodów w skali 1:64, przede wszystkim kultowych Hot Wheels. W sklepie znajduje się ponad 3 tysiące modeli, sprowadzanych głównie ze Stanów Zjednoczonych. Wśród nich można znaleźć również starsze egzemplarze, które są dziś trudno dostępne w Polsce. Szczególną atrakcją dla kolekcjonerów są dwa modele z 1969 roku – pierwszego roku produkcji Hot Wheels. W

regularnej sprzedaży dostępne są natomiast samochodziki pochodzące już z początku lat 90.

Sklep kolekcjonerski w Nakle Śląskim powstał niespełna dwa lata temu. Początki Wheelstown były jednak znacznie bardziej prywatne. Wszystko zaczęło się od pasji i własnej kolekcji małżeństwa.

– Po powrocie ze Stanów Zjednoczonych, gdzie zobaczyliśmy, jak wyglądają sklepy stacjonarne, kolekcjonerskie, stwierdziliśmy, że w Polsce tego nie ma. Trzeba kawałek Stanów przenieść do Polski – opowiada pani Patrycja.

Decyzja o rozpoczęciu działalności wiązała się jednak z pewnym ryzykiem. Właściciele nie mieli pewności, czy nietypowy biznes znajdzie wystarczająco wielu klientów. Nie wiedzieli również, czy pasjonaci będą w stanie odnaleźć niewielki sklepik w Nakle Śląskim. Z perspektywy czasu widać, że obawy były niepotrzebne. Do Wheelstown przyjeżdżają kolekcjonerzy z różnych części Polski, a także z zagranicy. Rosnące zainteresowanie sprawiło,



że właściciele zaczęli myśleć o dalszym rozwoju. Wheelstown już zostało powiększone, a właściciele planują udostępnienie kolejnej przestrzeni. Ich ambicje wykraczają jednak poza samą sprzedaż modeli.

– Już powiększyliśmy sklep, a w planach mamy udostępnienie kolejnej przestrzeni. Chcielibyśmy, żeby było to miejsce spotkań, wymiany

doświadczeń i rozwoju pasji. Takie małe muzeum z ekspozycjami, ale i warsztatami. Planujemy jeszcze w tym roku stoisko do customizacji. Będziemy pomagać przerabiać autka – mówi pan Michał.

Customizacja pozwala kolekcjonerom nadać modelom indywidualny charakter. Planowane warsztaty mają być więc kolejnym sposobem na rozwijanie pasji i

integrowanie miłośników małych samochodzików.

Choć Wheelstown działa w niewielkim Nakle Śląskim, jego zasięg zdecydowanie wykracza poza najbliższą okolicę. Sklep odwiedniają osoby, które często pokonują setki kilometrów, aby znaleźć konkretny model albo po prostu zobaczyć kolekcję.

– Czasami zdarza się, że ktoś trafia do nas przypadkowo i stwierdza: „przecież ja takie autko miałem w dzieciństwie”. Wtedy odpowiadam, że jeśli model byłby w posiadaniu do teraz, to można by pozbierać na mieszkanie – dodaje z uśmiechem pan Michał.

To właśnie wspomnienia z dzieciństwa są dla wielu osób jednym z powodów zainteresowania Hot Wheels. Dla jednych są to zwykłe zabawki, dla innych przedmioty kolekcjonerskie, których wartość z biegiem lat może znacząco wzrosnąć.

Wheelstown można odwiedzić na ul. Wolności w Nakle Śląskim od środy do piątku w godzinach od 11 do 18, a w soboty i niedziele od 9 do 15.

GOK w Świerkłańcu przechodzi wyczekiwany remont. Wkrótce nowy dach

Trwa remont siedziby Gminnego Ośrodka Kultury w Świerkłańcu przy ul. Głównej 52 w Nakle Śląskim. Odnowione zostaną najważniejsze przestrzenie obiektu, a w kolejnym etapie planowana jest kompleksowa modernizacja dachu.

W siedzibie Gminnego Ośrodka Kultury w Świerkłańcu trwają intensywne prace remontowe. Inwestycja obejmuje nie tylko salę widowiskową, ale również przestrzeń warsztatową oraz hol. W ramach zadania zaplanowano m.in. malowanie ścian, renowację parkietu, modernizację sceny i oświetlenia. Na realizację projektu placówka otrzymała 120 tys.

zł z programu „Infrastruktura domów kultury”, finansowanego przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Pozyskana kwota stanowi 80 proc. kosztów inwestycji. Pozostałą część środków pokryje gmina Świerklaniec.

Jak podkreśla dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury Anna Kempa-Gąsior: – Remont ma znaczenie nie tylko estetyczne. Z obiektu na co dzień korzystają liczne grupy mieszkańców, dlatego ważnym celem inwestycji jest stworzenie nowoczesnej, funkcjonalnej i dostępnej przestrzeni, która będzie służyć lokalnej społeczności.

Obecny etap prac powinien zakończyć się w październiku.

Na tym jednak modernizacja budynku się nie skończy.

– Kolejnym dużym etapem będzie wymiana dachu na całym budynku GOK-u – informuje Adrian Blondzik, zastępca wójta gminy Świerklaniec.

Gmina pozyskała 350 tys. zł z Górnośląsko-Zagłębiowskiej Metropolii na realizację projektu „Modernizacja dachu budynku GOK przy ulicy Głównej 52 w Nakle Śląskim”.

Przetarg na wykonanie prac został ogłoszony na początku sierpnia. W ostatnich dniach otwarto złożone oferty. Po wyborze wykonawcy i podpisaniu umowy rozpocznie się kolejny etap inwestycji.

Zakres zadania obejmie naprawę pokrycia papowego



wraz z termomodernizacją oraz wzmocnieniem części konstrukcji dachu budynku mieszkalno-użytkowego przy ul. Głównej 52 w Nakle Śląskim. Wykonawca będzie miał 60 dni na realizację prac od

momentu podpisania umowy. Jeśli wszystko przebiegnie zgodnie z założonym harmonogramem, do końca roku siedziba Gminnego Ośrodka Kultury w Świerkłańcu powinna zyskać zupełnie nowe oblicze.

Dziesięć nauczycielek odebrało awanse zawodowe



W Pałacu Kawalera w Świerkłańcu wójt Grzegorz Zadęcki wręczył dziesięciu nauczycielkom pracującym w gminnych placówkach oświatowych akty nadania stopnia nauczyciela mianowanego. Uroczystość była również okazją do złożenia przez nie ślubowania.

Awanse zawodowe otrzymały nauczycielki wychowania przedszkolnego oraz nauczycielki pracujące w szkołach podstawowych na terenie gminy. Akty nadania

stopnia nauczyciela mianowanego odebrały:

Maria Grzywocz – Przed-szkole w Nakle Śląskim,

Agnieszka Kuc – Szkoła Podstawowa im. Adama Mickiewicza w Świerkłańcu,

Ewelina Musik – Szkoła Podstawowa im. Adama Mickiewicza w Świerkłańcu,

Zuzanna Jaworek – Szkoła Podstawowa im. Adama Mickiewicza w Świerkłańcu,

Grażyna Lisek – Szkoła Podstawowa im. Adama Mickiewicza w Świerkłańcu,

Agata Łamajkowska – Szkoła Podstawowa im. Królowej Jadwigi w Nowym Chechle,

Izabela Grondziok – Szkoła Podstawowa im. Królowej Jadwigi w Nowym Chechle,

Kamila Juszczyk – Szkoła Podstawowa im. Królowej Jadwigi w Nowym Chechle,

Anna Stępień – Szkoła Podstawowa im. Królowej Jadwigi w Nowym Chechle,

Agata Stężała – Szkoła Podstawowa im. Królowej Jadwigi w Nowym Chechle.

104 lata Pani Gertrudy



Najstarsza mieszkanka gminy Świerklaniec, pani Gertruda Mrozek, 1 sierpnia świętowała swoje 104. urodziny. Z tej wyjątkowej okazji odwiedzili ją przedstawiciele gminy, którzy złożyli jubilatce serdeczne życzenia.

Pani Gertruda urodziła się w 1922 roku w Piekarach Rudnych, obecnej dzielnicy Tarnowskich Gór. Od ponad sześćdziesięciu lat mieszka w Świerkłańcu, gdzie wspólnie z córką Marią prowadzi gospodarstwo domowe. Jest babcią dwójki wnucząt i prababcią czworga prawnucząt.

Po śmierci rodziców przejęła opiekę nad ośmiorgiem rodzeństwa. Przez lata prowadziła gospodarstwo rolne, a także pracowała w Kopalni Bytom przy ekspedycji wagonów z węglem. Pani Gertruda nie traci pogody ducha. Lubi spotkania z ludźmi, filiżankę kawy i dobre jedzenie. Wójt gminy Grzegorz Zadęcki przekazał w imieniu wszystkich mieszkańców najserdeczniejsze życzenia. Towarzyszyli mu Gabriela Pandzioch, kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Świerkłańcu oraz Mirosław Bacik, sołtys Świerkłańca.

Ponad 300 interwencji w 500 godzin

Tegoroczny sezon kąpielowy nad zalewem Nakło-Chechło był dla ratowników wodnych wyjątkowo intensywny. W ciągu ponad 500 godzin dyżurów interweniowali przeszło 300 razy. Oficjalnie zakończyli już tegoroczne czuwanie nad bezpieczeństwem wypoczywających.

Oficjalny sezon kąpielowy nad zalewem Nakło-Chechło trwał od początku do końca wakacji. Każdego dnia, niezależnie od pogody, ratownicy wodni strzegli kąpieliska i patrolowali akwen. Jak podkreślają, pracy nie brakowało. Ratownicy wielokrotnie podejmowali interwencje, zwracali uwagę osobom łamiącym zasady bezpieczeństwa, a w

kilku przypadkach prowadzili również akcje ratunkowe. Łącznie odnotowano ponad 300 interwencji.

– *Mieliśmy problem z brakiem nadzoru nad dziećmi, a także z osobami będącymi pod wpływem alkoholu, zarówno w wodzie, jak i na sprzęcie pływającym* – mówi Tomasz Kowalski, prezes Stowarzyszenia Ochotnicza Straż Pożarna Silesia Rescue.

Zalew Nakło-Chechło w czasie wakacji cieszył się dużym zainteresowaniem. Największą frekwencję odnotowano podczas pierwszego weekendu wakacji oraz w trakcie długiego sierpniowego weekendu. W najbardziej oblegane dni nad akwenem wypoczywało kilkanaście

tysięcy osób. Przy tak dużej liczbie odwiedzających szczególnie ważna była obecność służb odpowiedzialnych za bezpieczeństwo. Ratownicy przez cały sezon pełnili dyżury na strzeżonym kąpielisku, a także patrolowali zalew łodzią motorową.

– *Na szczęście mieliśmy zerowy bilans utonięć* – dodaje Tomasz Kowalski.

Tegoroczny sezon podsumował również wójt gminy Świerklaniec Grzegorz Zadęcki. Zwrócił uwagę na pracę osób odpowiedzialnych zarówno za bezpieczeństwo, jak i utrzymanie porządku na terenie zalewu.

– *Chciałbym bardzo podziękować osobom odpowiedzialnym za utrzymanie*



bezpieczeństwa i porządku nad zalewem. Myślę, że było to widoczne w tym roku. Bardzo wiele osób pracowało, aby było bezpiecznie i czysto. Mamy informacje zwrotne, że zostało to docenione przez użytkowników – podsumowuje Grzegorz Zadęcki.

Choć oficjalny sezon kąpielowy dobiegł końca, we

wrześniu nadal będzie można wjechać na pole biwakowe. Obiekt będzie jednak funkcjonował już na innych zasadach. Zostanie potraktowany jako parking specjalny. Ze względu na ograniczony dostęp do infrastruktury sanitarnej we wrześniu nie będzie pobierana opłata pobytowa.

Doktor Joanna Orłowska przyjmuje już małych pacjentów

Do zespołu Ośrodka Zdrowia w Świerkłańcu dołączyła nowa specjalistka pediatrii. Doktor Joanna Orłowska, posiadająca wieloletnie doświadczenie w diagnostyce i leczeniu dzieci oraz młodzieży, rozpoczęła już przyjmowanie najmłodszych pacjentów.

Doktor Orłowska jest absolwentką Wydziału Lekarskiego Śląskiego Uniwersytetu Medycznego w Zabrze, który ukończyła w 2011 roku. W latach 2012–2019 odbywała szkolenie specjalizacyjne z zakresu pediatrii, uzyskując tytuł specjalisty w tej dziedzinie. Swoje doświadczenie zawodowe zdobywała zarówno w lecznictwie szpitalnym,

jak i podstawowej opiece zdrowotnej oraz poradniach dziecięcych. W trakcie swojej pracy zawodowej była związana m.in. z Kliniką Pediatrii Szpitala Specjalistycznego nr 2 w Bytomiu, gdzie odbywała szkolenie specjalizacyjne. Pracowała również w poradniach podstawowej opieki zdrowotnej i poradniach dziecięcych w Bytomiu, Piekarach Śląskich oraz Tarnowskich Górach.

– Jej kwalifikacje obejmują także działalność naukową. W 2021 roku uzyskała tytuł doktora nauk medycznych i nauk o zdrowiu. Jej rozprawa doktorska dotyczyła środowiskowego narażenia dzieci na ołów i kadm oraz wpływu tych czynników na wybrane



parametry zdrowotne – informuje Andrzej Więclaw, dyrektor SP ZOZ w Świerkłańcu.

Bogate doświadczenie zdobyte zarówno podczas pracy w szpitalu, jak i wieloletniej

praktyki w poradniach pediatrycznych pozwala doktor Orłowskiej na kompleksowe podejście do zdrowia najmłodszych. Jej dołączenie do zespołu Ośrodka Zdrowia

w Świerkłańcu oznacza jeszcze większe wsparcie dzieci i ich rodziców w zakresie profilaktyki, diagnostyki oraz leczenia. Doktor Joanna Orłowska już przyjmuje małych pacjentów w Ośrodku Zdrowia w Świerkłańcu we wtorki, środy i czwartki, zarówno w godzinach porannych, jak i popołudniowych.

Warto zaznaczyć, że opiekę pediatryczną nad dziećmi w dalszym ciągu sprawują również doktor Marzena Nordyńska-Sobczak w Ośrodku Zdrowia w Świerkłańcu oraz doktor Katarzyna Machnik i doktor Agnieszka Niedziałkowska-Joniec w Ośrodku Zdrowia w Nakle Śląskim.

Centrum Usług Społecznych w miejsce ośrodka pomocy

Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej Województwa Śląskiego ogłosił listę gmin rekomendowanych do udziału w partnerstwie. Wśród czterech samorządów z województwa śląskiego znalazła się gmina Świerkłańcie.

We wrześniu wójt Grzegorz Zadęcki podpisał w tej sprawie list instancyjny z dyrektorem ROPS w Katowicach Anną Zasadą-Chorab. Oznacza to aplikowanie o unijne miliony na utworzenie nowej jednostki organizacyjnej, która rozszerzy ofertę usług społecznych.

Unijne dofinansowanie na ten cel wynosi niemal 3,8 mln zł w ramach programu Fundusze Europejskie dla Śląskiego na lata 2021–2027. Z tego ponad 700 tys. zł przeznaczone ma być na prace adaptacyjne i zakupy. Siedziby Centrum Usług Społecznych w gminie Świerkłańcie będą dwie: obecna siedziba OPS przy ul. Głównej w Nakle Śląskim oraz budynek przejęty przez gminę od Zgromadzenia Sióstr Miłosierdzia

św. Karola Boromeusza w Świerkłańcu przy ul. Oświęcimskiej. Projekt zakłada, że budynek w Świerkłańcu zostanie dostosowany do osób ze szczególnymi potrzebami dzięki m.in. budowie windy.

– To ważne dla mieszkańców gminy, żeby usługi społeczne były zlokalizowane również na terenie Świerkłańca ze względu na łatwiejszą komunikację pomiędzy niektórymi rejonami naszej gminy – twierdzi dyrektor Ośrodka Pomocy Społecznej w Świerkłańcu Katarzyna Shuheber.

Niemal 2,5 miliona złotych z dofinansowania jest przewidziane na realizację samych usług społecznych. Wśród nich m. in.: wsparcie psychologiczne, logopedyczne, organizacja różnego rodzaju zajęć, animacji i szkoleń podnoszących kompetencje mieszkańców w różnych dziedzinach. Usługi realizowane będą przez działalność Klubu „Centrum Aktywnego Życia” oraz „Centrum Rozwoju Rodziny”. Projekt zakłada zaangażowanie w organizację

usług organizacji pozarządowych, które mają realizować 40% wszystkich zajęć.

– Utworzenie Centrum Usług Społecznych w naszej gminie nie jest rewolucją, będzie pewnego rodzaju ewolucją. Ośrodek Pomocy Społecznej poszerzy swoją działalność w ramach CUS. Zyska również drugą siedzibę, bo wszystkie sprawy do tej pory załatwiane w OPS w Nakle Śląskim będzie można załatwić także w sołectwie Świerkłańcie. Bardzo cieszy mnie fakt, że w ramach powszechnej deinstytucjonalizacji usług społecznych bardzo duże „pole do popisu” będą miały nasze organizacje pozarządowe – podkreśla wójt gminy Świerkłańcie Grzegorz Zadęcki.

Projekt będzie realizowany w latach 2027–2029. Niemal 600 tys. zł dofinansowania przeznaczone ma zostać na bieżące utrzymanie.

CUS będzie odpowiadać na potrzeby wszystkich mieszkańców, a nie tylko osób korzystających dziś z pomocy społecznej.

Psie piękności w parku



Kilkadziesiąt psich piękności rywalizowało o uznanie sędziów i prestiżowe tytuły. Za nami 65. Krajowa Wystawa Psów Rasowych. Odbyła się 6 września w zabytkowym parku w Świerkłańcu.

Organizatorem wydarzenia był chorzowski Oddział Związku Kynologicznego w Polsce. Wystawa była okazją nie tylko do podziwiania przedstawicieli różnych ras, ale również do sprawdzenia ich przygotowania, kondycji i zgodności ze wzorcem rasy.

Rywalizacja odbywała się na dziewięciu ringach. Sędziowie oceniali psy w różnych kategoriach wiekowych. Liczyły się między innymi wygląd, sposób poruszania się,

budowa oraz ogólne wrażenie. Na wystawie nie zabrakło również dodatkowych konkurencji. Wybierano m.in. najpiękniejszego psa rasy polskiej, najlepszego psa użytkowego, przedstawiciela rasy nietuzinkowej. Dla właścicieli i hodowców takie wydarzenie to nie tylko możliwość zdobycia kolejnego tytułu. To również okazja do spotkania z innymi pasjonatami psów, wymiany doświadczeń.

Najwięcej emocji tradycyjnie wzbudziła finałowa konkurencja Best In Show. To właśnie wtedy spośród najlepszych psów wystawy wyłaniany jest ten, który otrzymuje tytuł najpiękniejszego psa wystawy.

Smak kołocza, sielska atmosfera i żywa muzyka

Zabytkowy park w Świerkłańcu jak każdego roku stał się miejscem wyjątkowego spotkania mieszkańców z okazji święta plonów. Po raz pierwszy od wielu lat mieliśmy zaszczyt współtworzyć dożynki powiatowe.

Dożynki współorganizowane przez starostwo powiatowe, gminę oraz Gminny Ośrodek Kultury w Świerkłańcu były symbolicznym zwieńczeniem okresu żniw i okazją do podziękowania za zebrane plony. Uroczystości rozpoczęły się od mszy dziękczynnej odprawionej w zabytkowym kościele w Świerkłańskim parku. Podniosłą oprawę nabożeństwa zapewnił Chór Jutrzenka z Nakła Śląskiego. Po mszy parkowymi alejkami przeszedł barwny korowód dożynkowy, któremu przewodziła Tarnogórska Orkiestra Dęta. W amfiteatrze odbyła się oficjalna inauguracja dalszej części uroczystości.



Jednym z symbolicznych momentów było tradycyjne dzielenie się chlebem.

W uroczystościach uczestniczyli przedstawiciele samorządu powiatowego i gminnego, radni, samorządowcy, przedstawiciele życia publicznego, mieszkańcy i turyści. Starostami dożynkowymi byli Katarzyna i Grzegorz Kowolikowie i to oni przekazali chleby – symbol zwieńczenia pracy rolników – na ręce starosty tarnogórskiego Adama

Chmiela, przewodniczącego Rady Powiatu Tarnogórskiego Przemysław Cichosza oraz wójta gminy Świerklaniec Grzegorza Zadęckiego i przewodniczącego Rady Gminy Świerklaniec Michała Nolewajki. Następnie chleby rozdano gościom.

Po oficjalnym otwarciu rozpoczęła się część artystyczna. Na scenie wystąpił „Kabarek” z Gminnego Ośrodka Kultury w Świerkłańcu oraz zespół oldbojów Zespołu Pieśni



i Tańca Mały Śląsk. Następnie publiczność mogła wysłuchać zespołów Larmodzieje, Tarnowitzer Zicpolka Kapelle oraz Grupy Furmana. Koncertom towarzyszyła prawdziwie biesiadna atmosfera. Nie zabrakło wspólnego śpiewu, dobrego humoru, a nawet tańców. Parkowa sceneria, muzyka i spotkanie mieszkańców stworzyły wyjątkowy klimat, dzięki któremu tegoroczne święto plonów było nie tylko uroczystym

podsumowaniem czasu żniw, ale również okazją do wspólnego spędzenia czasu.

Nieodłącznym elementem dożynek były także tradycyjne potrawy przygotowane przez koła gospodyń wiejskich z gminy Świerklaniec. Na uczestników czekało swoje jadło oraz pyszny kołacz, który cieszył się ogromnym zainteresowaniem. Stoły uginęły się od przygotowanych specjałów, jednak smakołyki bardzo szybko zniknęły.

Spotkali się z Blanką i Guido

Blisko 200 osób wzięło udział w fabularyzowanych spacerach „Mały Wersal – wielka historia”, które odbyły się w ostatnią niedzielę czerwca w Świerkłańcu. Wydarzenie było częścią największego w Polsce Festiwalu Mikrowycieczek Kierunek GZM.

Gmina Świerklaniec przygotowała cztery spacer. We wnętrzach Pałacu Kawalera uczestnicy mogli przenieść się w czasie za sprawą postaci Guido Henckel von Donnersmarcka. Historyczną opowieść wzbogacił krótki recital skrzypcowy oraz elementy teatralne, które stworzyły wyjątkową atmosferę. Z pałacu uczestnicy wyruszyli na spacer po Świerkłańskim parku, spotykając na swojej drodze kolejne historyczne postaci – Blankę de Paiva, architekta Hectora-Martina Lefuela oraz mistrza ogrodniczego Foxa. O historii Małego Wersalu opowiadali przewodnicy Gminnego Ośrodka Kultury w Świerkłańcu.



Finałem każdego spaceru była wspólna biesiada pod ogrodową basztą, która stanowiła okazję do rozmów i podzielenia się wrażeniami z wydarzenia.

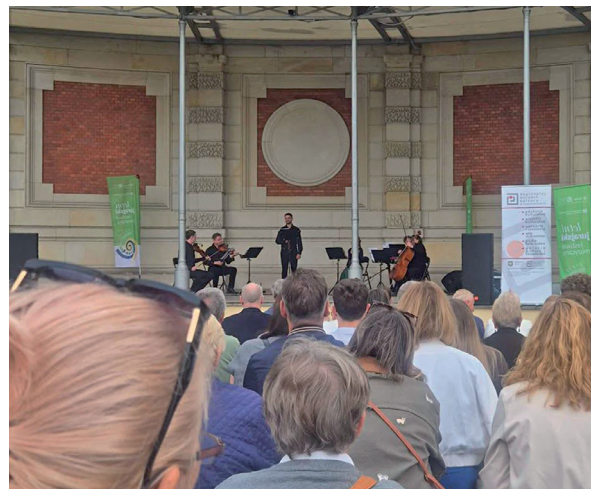
Nie kryjemy zadowolenia z frekwencji i pozytywnych opinii uczestników. Zainteresowanie wydarzeniem po raz kolejny potwierdziło, że Świerkłański park posiada ogromny potencjał turystyczny i historyczny, a tego typu inicjatywy skutecznie zachęcają do odkrywania jego niezwykłej przeszłości.

Vivaldi, Bach i Marcello w zabytkowym parku

To był wieczór pełen ponadczasowej muzyki. W niedzielę, 12 lipca, zabytkowy park w Świerkłańcu wypełniły dźwięki utworów największych mistrzów muzyki klasycznej.

Przed liczną zgromadzoną publicznością wystąpili instrumentalści Filharmonii Częstochowskiej.

Muzycy zaprezentowali utwory Johanna Sebastiana Bacha, Alessandra Marcello oraz Antonio Vivaldiego. W programie znalazły się m.in. podwójne koncerty Bacha na skrzypce i obój oraz na dwoje skrzypiec, Koncert d-moll na obój i smyczki Marcello, a także koncerty Vivaldiego na dwa oboje i na smyczki. Na scenie wystąpili Wojciech Pompka (obój), Łukasz Szczendzina i Grzegorz Piętowski (skrzypce), Malwina Kęsicka (altówka), Adam Kłoczek (wiolonczela, prowadzenie) oraz Olga Wowkotrub (klawesyn). Rys historyczny przed koncertem przedstawił Juliusz Sętowski.



Wydarzenie było trzecim przystankiem na trasie Letniego Jurajskiego Festiwalu Muzycznego 2026, który od lat promuje muzykę klasyczną, łącząc występy wybitnych artystów z koncertami organizowanymi w wyjątkowych miejscach województwa śląskiego. Po raz kolejny na festiwalowej trasie znalazł się Świerklaniec, którego parkowy amfiteatr stworzył

wyjątkową oprawę dla muzyki epoki baroku.

Koncert, który odbył się pod honorowym patronatem wójta gminy Świerklaniec Grzegorza Zadęckiego, cieszył się dużym zainteresowaniem mieszkańców i gości. Publiczność licznie wypełniła amfiteatr, a udział w wydarzeniu, podobnie jak we wszystkich koncertach festiwalu, był bezpłatny.

Kino objazdowe znów ruszyło w trasę



Cztery letnie wieczory, cztery miejscowości i mnóstwo filmowych emocji. Kino objazdowe ponownie odwiedziło sołectwa gminy Świerklańiec. Na mieszkańców czekały seanse filmowe pod chmurką, atrakcje dla najmłodszych, taneczne animacje, warsztaty i oczywiście popcorn.

Tegoroczna trasa kina objazdowego rozpoczęła się 24 lipca w Nowym Chechle. Pierwszym przystankiem było boisko LKS Przyszłość

Nowe Chechło. Przed godziną 21 rozpoczęła się projekcja animacji „Niezgaszalni”. Jeszcze przed seansem Gminny Ośrodek Kultury w Świerkłańcu przygotował dla dzieci dodatkowe atrakcje. Uczestnicy mogli wziąć udział w ArtStrefie, czyli kinowych warsztatach, a także w KinoDance, czyli tanecznych animacjach, które wprowadziły wszystkich w wakacyjny nastrój. Kolejnego dnia, 25 lipca, kino plenerowe zawitało na boisko LKS Orzeł Nakło



Śląskie. Mieszkańcy mogli wspólnie obejrzeć film familijny „Detektyw Bruno”. W kolejny letni weekend kino objazdowe dotarło do Świerkłańca. Na boisku LKS Unia Świerklańiec roztawiono duży ekran, na którym wyświetlono animację „Asterix i Obelix. Tajemnica magicznego wywaru”. Następnie filmowa trasa przeniosła się do

Orzecha. Jednak z powodu niesprzyjającej pogody seans filmu familijnego „Patrik” został przeniesiony do klubu Squash & More.

Zmiana miejsca nie przeszkodziła jednak w dobrej zabawie. Na uczestników czekały atrakcje taneczne i plastyczne, a także oczywiście projekcja filmu. Nie zabrakło również popcornu,

bez którego trudno wyobrazić sobie prawdziwy wieczór filmowy.

Tegoroczne kino objazdowe było okazją do wspólnego spędzenia wakacyjnego czasu i spotkania mieszkańców przy filmach przeznaczonych zarówno dla najmłodszych, jak i całych rodzin. Dziękujemy wszystkim za udział i wspólnie spędzone filmowe wieczory!

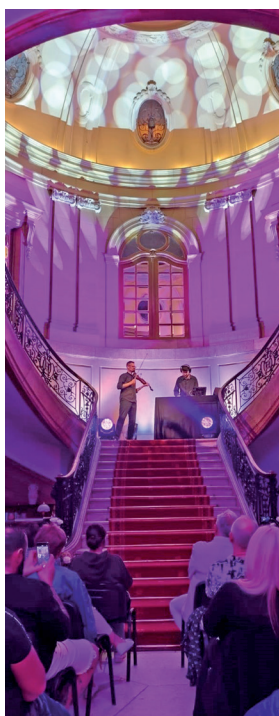
Noc Pałaców za nami

Jest Noc Muzeów, Noc Bibliotek. Była także Noc Pałaców. Za nami pierwsza edycja tego wydarzenia, które zostało zorganizowane przez Stowarzyszenie Mosty Historii przy wsparciu Gminny Ośrodek Kultury w Świerkłańcu.

Jego oficjalny tytuł to „Noc Pałaców – Dziedzictwo, które łączy”. 5 i 6 września uczestnicy wydarzenia odwiedzili dwa niezwykle miejsca związane z historią rodu Henckel von Donnersmarck: pałac w Brynku oraz Pałac Kawalera i zabytkowy park w Świerkłańcu. W niedzielę historia ożyła w Świerkłańcu. Pałac Kawalera wypełnił się gośćmi, którzy wysłuchali opowieści o dawnym Małym Wersalu. Podczas zwiedzania można było spotkać postacie związane z dziejami Świerkłańca. Ich obecność sprawiła, że opowieści o przeszłości nabrały wyjątkowego, niemal teatralnego charakteru. Nie

zabrakło również atrakcji dla najmłodszych. Podczas warsztatów artystycznych dzieci mogły twórczo inspirować się pałacowym otoczeniem i wykorzystywać naturalne materiały do własnych prac.

Jednym z najważniejszych punktów programu były prelekcje Roberta Piontka „Mały Wersal – archiwum Lefuela przemawia”. Spotkania pozwoliły uczestnikom zajrzeć do nieznanych dotąd materiałów i odkryć kolejne fragmenty historii dawnego Świerkłańca. Zaprezentowane dokumenty, plany i archiwalia rzuciły nowe światło na nieistniejący już pałac. Wieczorem pałacowe wnętrza wypełniła muzyka. Koncert SIDOR x S-AGE połączył klasyczne brzmienie skrzypiec z elektroniką i współczesnym beatem. Znane kompozycje wielkich mistrzów zabrzmiały w zupełnie nowej odsłonie. Po koncercie uczestnicy mogli jeszcze raz spojrzeć



na Pałac Kawalera z zupełnie innej perspektywy podczas wieczornego zwiedzania z przewodnikiem.

Śladami pamięci

Od 13 września do 13 listopada trwać będzie festiwal historii małej ojczyzny Ślady Pamięci, na który zaprasza Gminny Ośrodek Kultury w Świerkłańcu. Program dofinansowany jest ze środków Muzeum Historii Polski w Warszawie w ramach programu „Patriotyzm jutra”.

Odbędą się spacer historyczny po sołectwach, najbliższe: 27 września w Świerkłańcu, a 3 października w Nowym Chechle. Będą także wydarzenia kulturalne, w tym koncerty w Pałacu Kawalera, gdzie 25 października wystąpi Kwintet Śląskich Kameralistów, a 8 listopada Bytomski Kolektyw Śpiewaczy z Kapelą Dejcze Pozór. Otwarcie wystawy w Pałacu Kawalera pn. „Ślady pamięci – cztery sołectwa, jedna historia” nastąpi 11 listopada, spektakl dla dzieci „Zaczarowany familok” - 13 listopada w GOK.

Będą także spotkania autorskie w Pałacu Kawalera:



*historia
spaceru
edukacyjne*

z Karin Lednicką – 27 września, z Mirosławem Mitreną – 4 października, z Jackiem Kurkiem – 11 października, z Ursulą Pawlik – 8 listopada. W ramach projektu w Pałacu Kawalera zorganizowane zostaną warsztaty artystyczne: animacja poklatkowa 2 i 3 października, „Śląska róża – tradycja w sitodruku” – 10 października oraz „Śląsk od kuchni – warsztaty kulinarne” – 24 października.

Plany biblioteki gminnej

Jesień w Gminnej Bibliotece Publicznej w Świerkłańcu zapowiada się bardzo aktywnie, w programie na najbliższe tygodnie znajdują się rodzinne warsztaty artystyczne, spotkania literacko-edukacyjne, gra terenowa, spotkania autorskie, debaty, a nawet wycieczki. To wszystko za sprawą rozpoczynających się projektów, na które biblioteka pozyskała dofinansowania z zewnątrz.

„Śląskie inspiracje – od tradycji do kreacji” to projekt z programu „Kompas Młodego Obywatela” Ministerstwa Edukacji, podczas którego zaproponowane wydarzenia będą opierały się na edukacji regionalnej, dziedzictwie i śląskości. W programie: warsztaty rękodzieła, nauka gwary śląskiej i tradycyjnych tańców śląskich, spektakle teatralne, warsztaty nagrywania podcastów oraz wycieczka do Górnośląskiego Parku Etnograficznego w Chorzowie.

26 września – Gra terenowa „Reporter” w ramach

projektu „Siła słowa. Dziedzictwo Jerzego Giedroycia”. Gra odbędzie w świerkłańskim parku, regulamin i szczegóły na stronie internetowej www.bibliotekaswierklaniec.pl.

29 września – Halo! Tu książka! Nadajemy opowieści na żywo! – Z okazji Ogólnopolskiego Dnia Głośnego Czytania biblioteka zaprasza na doświadczanie opowieści. Czytający przekonywać będą, że książka potrafi być początkiem naprawdę dobrego spotkania. Biblioteka zaprasza do zapisów. Głośno czytać będą dzieci i dorośli. Zapisy telefoniczne pod numerem 32 284 40 96.

16 października biblioteka zaprasza dzieci na Noc Bibliotek. Ta ogólnopolska akcja tym razem odbędzie się pod hasłem „Biblioteka (się) sprawdza” i ma na celu pokazanie bibliotek jako miejsc spotkań i budowania wspólnoty. W programie czytelniczko-literacko-edukacyjne atrakcje, kino oraz mnóstwo aktywności. Będzie również

okazja do skorzystania z warsztatów „Edge Painting”, czyli warsztatów zdobienia brzegów książek.

W ramach projektu „Emocje między stronami. Różne ścieżki czytania”, który dofinansowany został przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, odbędą się m.in. spotkania autorskie dla dzieci oraz ciekawe warsztaty artystyczne pod hasłem „Książkotwórnia”. Pracownicy wezmą również udział w szkoleniu „O czytaniu wrażeniowym”, czyli autorskiej metodzie czytania, którą stworzyła Małgorzata Swędrowska – dr nauk społecznych w zakresie pedagogiki i aktywna promotorka czytelnictwa. Do szkół i przedszkoli zostaną zaproszeni również pisarze i pisarki pochodzący ze Śląska.

W ramach projektu **21 października** bibliotekę odwiedzi Cezary Harasimowicz – pisarz, scenarzysta, aktor i dramaturg, którego książki dla dzieci są bardzo cenione i polecane.

GINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W ŚWIERKLAŃCU ZAPRASZA

RODZINNA GRA MIEJSKA „REPORTER”

26 WRZEŚNIA 2026 (SOBOTA)

WYRUSZ W PEŁNĄ ZAGADEK PODRÓŻ PO PARKU! SZUKAJ WSKAZÓWEK, ROZWIĄZUJ ZADANIA I ZDOBĄDZ NAGRODĘ!

START: PALAC KAWALERA W ŚWIERKLAŃCU

10:00 *-----* **12:00** *-----* **14:00**

DRUŻYNY: 2-5 OSOBOWE

ZAPISY POD NUMEREM: 32 28 44 096

 **PATRIOTYZM JUTRA**
WIELKIE ROCZNICE

 **GINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA**
W ŚWIERKLAŃCU

Dobra forma naszego „Olimpijczyka”



Bydgoszcz była areną Mistrzostw Polski Juniorów, Juniorów Młodszych oraz Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzi w kajakarstwie. Zawody odbywały się od 30 lipca do 2 sierpnia, a zawodnicy UKS Olimpijczyk Nowe Chechło wrócili z bardzo dobrymi wynikami.

Największą bohaterką mistrzostw została Milena Janiak, która wywalczyła dwa medale. Zdobyła tytuł mistrzyni Polski w konkurencji K1 na dystansie 3000 metrów

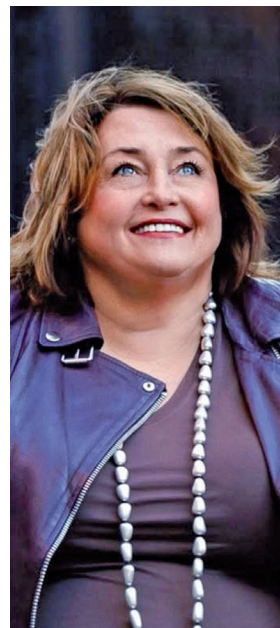
oraz srebrny medal w wyścigu K1 na 500 metrów.

Na podium stanęły także Zuzanna Cyrek i Natalia Gruca, zajmując drugie miejsce w konkurencji K2 na 500 metrów. Tuż za podium, na czwartym miejscu, ukończyły rywalizację w K2 na 1000 metrów. Wśród pozostałych wyników warto odnotować szóste miejsce Zuzanny Cyrek i Szymona Gurowca w K2 Mix na 500 metrów oraz szóste miejsce Natalii Grucy w K1 na 200 metrów.

Jesień pełna literackich spotkań

Jesienią Gminna Biblioteka Publiczna w Świerkłańcu zaprasza mieszkańców na serię spotkań z autorami i osobami związanymi ze światem literatury. Najważniejszym wydarzeniem będzie listopadowe spotkanie z Grażyną Bułką, poświęcone jej książce „Moją siłą jest właśnie to, że jestem stąd”. W programie znalazły się również spotkania z Magdaleną Majcher, Anną Kańtoch, Wojciechem Wolnickim i Tomaszem Duszyńskim.

Już 27 października odbędzie się pierwsze z zaplanowanych spotkań. Na jednej scenie pojawią się Magdalena Majcher, autorka najnowszej powieści „Podcaster” oraz Anna Kańtoch, której książki były nominowane do Nagrody Czytelników Wielkiego Kalibru. Udział w wydarzeniu będzie bezpłatny, jednak ze względu na ograniczoną liczbę miejsc obowiązywać będzie wcześniejsza rezerwacja. Spotkanie



Znana śląska aktorka będzie gościem biblioteki w ramach promocji książki „Moją siłą jest właśnie to, że jestem stąd”. Rozmowę poprowadzi Anna Gruca. Spotkanie będzie biletowe, a szczegółowe informacje dotyczące sprzedaży biletów biblioteka poda na swojej stronie internetowej oraz w mediach społecznościowych.

Kolejne spotkanie odbędzie się 20 listopada. Tym razem gośćmi będą Wojciech Wolnicki, autor kryminałów, których akcja rozgrywa się na Śląsku oraz Tomasz Duszyński, zdobywca Nagrody Czytelników Wielkiego Kalibru. Spotkanie poprowadzi Adam Szaja, autor bloga smakksiążki.pl.

To spotkanie także organizowane będzie w ramach projektu „Śląsk na tropie. Debaty o dwóch regionach”, którego celem jest przybliżanie mieszkańcom literatury, twórców oraz tematów związanych ze Śląskiem i jego tożsamością.

odbędzie się w ramach projektu „Śląsk na tropie. Debaty o dwóch regionach”.

Szczególnym punktem jesienno programu będzie spotkanie z Grażyną Bułką, zaplanowane na 4 listopada.

Streetball w Orzechu



To szybka i dynamiczna odmiana tradycyjnej koszykówki. Mowa o streetballu, czyli koszykówce ulicznej, rozgrywanej przez dwie trzyosobowe drużyny. Właśnie taki turniej 3x3 dla zawodników z roczników 2008–2011 odbył się w lipcu na boisku szkolnym w Orzechu. Jego organizatorem był Orzechowski Koszykarski Klub Sportowy, który na realizację zadania publicznego pozyskał mały grant z Urzędu Gminy Świerklaniec. W rywalizacji wzięło udział ponad 10 drużyn reprezentujących gminę Świerklaniec oraz sąsiadujące miejscowości. Turniej zgromadził kilkudziesięciu zawodników, którzy mimo niesprzyjającej pogody pokazali ogromne zaangażowanie, sportowego ducha i świetne umiejętności.

Dwa wydarzenia, jeden wyjątkowy dzień w parku



W niedzielę, 23 sierpnia zabytkowy park w Świerklańcu tętnił życiem. W wyjątkowej scenerii odbyły się dwa wydarzenia organizowane przez gminę i Gminny Ośrodek Kultury. Był to dzień pełen zabawy, ale przede wszystkim bliskich spotkań z przyrodą.

Zabytkowy park w Świerklańcu jest miejscem, w którym mieszkańcy i turyści chętnie spędzają czas. W jednym miejscu i tego samego dnia

odbyły się w parku równolegle piknik Fundacji Światlik Świerklaniec „Razem tworzymy zdrowe, bezpieczne i trzeźwe społeczeństwo” oraz Ekopiknik na pożegnanie lata.

Na uczestników czekało wiele różnorodnych atrakcji. Na pikniku fundacji były zajęcia sportowe, pokazy pierwszej pomocy, survival, strefa dronów i warsztaty dotyczące bezpieczeństwa. Ekopiknik zaproponował liczne animacje dla dzieci

przygotowane przez partnerów, spektakl teatralny oraz spotkania ze specjalistami i przyrodnikami. Uczestnicy mogli porozmawiać o dzikich zwierzętach, poznać bliżej otaczającą nas przyrodę oraz dowiedzieć się, jak na co dzień możemy o nią dbać. Dzięki temu rodziny nie mogły narzekać na nudę, bo miały okazję aktywnie i ciekawie spędzić niedzielę. Wszystko to odbywało się w wyjątkowej scenerii zabytkowego parku.

Młodzież ma moc!



Był pokaz pierwszej pomocy, miniturniej siatkówki, zumba, strefa chill z leżakami, zajęcia kickboxingu, a także coś dla małych i dużych łasuchów - ciasto, kawa i kielbaska z grilla. W sobotę, 8 sierpnia przestrzeń parku w Świerklańcu wypełniła się atrakcjami dla młodych (i nie tylko).

To było pierwsze takie wydarzenie zorganizowane przez Młodzieżową Radę Doradczą Gminy Świerklaniec. Młodzieżowy Dzień Gminy Świerklaniec był w całości ich inicjatywą. Międzynarodowy Dzień Młodzieży wypada 12 sierpnia, dlatego kilka dni wcześniej rada postanowiła świętować w świerklanieckim parku. MRD nie bała się prosić o pomoc. W wydarzenie

zaangażowały się panie z KGW Świerklaniec, strażacy z OSP w Świerklańcu, Stowarzyszenie Aktywni Świerklańc, Gminny Ośrodek Kultury w Świerklańcu, Urząd Gminy Świerklaniec, Fundacja Kocia Nadzieja, a także różne instytucje i firmy, które wspierały młodzieżowy dzień organizacyjnie, rzeczowo i finansowo. Dzięki temu park stał się przestrzenią integracji i świetnej zabawy.

Gratulujemy członkom naszej Młodzieżowej Rady Doradczej determinacji, zaangażowania i świetnej organizacji wydarzenia. Pokazaliście, że młodzi mieszkańcy naszej gminy potrafią nie tylko mieć pomysły, ale też skutecznie je realizować. Czekamy na więcej!

Jubileuszowy piknik sportowy w Orzechu

Orzech na jeden dzień stał się prawdziwym centrum naszego lokalnego sportu. Jubileuszowy Piknik Sportowy był okazją do wspólnego świętowania 75-lecia LKS Sokół Orzech oraz 10-lecia Orzechowskiego Koszykarskiego Klubu Sportowego. Nie brakowało sportowych emocji, muzyki i wspólnej zabawy.

22 sierpnia w Orzechu odbył się Piknik Sportowy z okazji dwóch ważnych jubileuszy: 75-lecia LKS Sokół Orzech oraz 10-lecia Orzechowskiego Koszykarskiego Klubu Sportowego. Wydarzenie współorganizowały stowarzyszenia Squash and More oraz Przyszłość Gminy Świerklaniec. Jednym

z partnerów wydarzenia była Gmina Świerklaniec.

Na uczestników czekało wiele atrakcji. Dzieci mogły wziąć udział w licznych konkursach sportowych, a zdobyte po ich zaliczeniu pieczątki mogły zamienić na słodki upominek. Były również dmuchańce, liczne animacje, piana party oraz strefa gastronomiczna. Piknik stał się okazją do aktywnego spędzenia czasu w gronie rodziny.

Ważnym elementem wydarzenia była Akademia Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej. Uczestnicy mogli dowiedzieć się więcej o zasadach prawidłowej ewakuacji, wyposażeniu ratunkowym oraz korzystaniu z miejsc

schronienia. Była to okazja nie tylko do dobrej zabawy, ale również zdobycia praktycznej wiedzy dotyczącej bezpieczeństwa. Mieszkańców instruowali drhowie OSP Orzech.

Po części oficjalnej przyszedł czas na muzyczną część wydarzenia. Na scenie wystąpiła Iza z zespołu Diament ze śląską biesiadą, a następnie Edward Dworniczek z zespołem. Jubileuszowe świętowanie zakończyła zabawa tańeczna z DJ Slavo.

75 lat historii LKS Sokół Orzech i 10 lat działalności OKKS to ważne momenty dla całej lokalnej społeczności. To przede wszystkim dowód na to, że sport, zaangażowanie mieszkańców



i działalność lokalnych klubów od lat są ważną częścią życia Orzecha i całej gminy Świerklaniec.

Serdecznie gratulujemy obu klubom pięknych jubileuszy i życzymy kolejnych lat sportowych sukcesów!

Siódma Piona Gwidona



Ponad 140 biegaczy i zawodników nordic walkingu stanęło na starcie tegorocznej Piony Gwidona. Uczestnicy zmierzali się z pięciokilometrową trasą prowadzącą alejkami zabytkowego parku w Świerklanie. Zawodnicy bili rekordy.

Tegoroczna edycja biegu Świerklanieckiego Piona Gwidona przyciągnęła zarówno doświadczonych zawodników, jak i miłośników aktywnego spędzania czasu.

W rywalizacji biegowej najszybszy okazał się Abderrahim Elasri z Elsari Team z Chorzowa, który pokonał trasę w czasie 16:32. Jest to najlepszy czas tej trasy. Wśród kobiet zwyciężyła Beata Adamczyk-Nowak z Miechowskiej Grupy Biegowej, uzyskując czas 19:57.

W zawodach nordic walkingu najlepszy wynik osiągnął Marian Małka z Nordic Sport 2021 – 31:10. Wśród kobiet najszybsza była Joanna Kołodziej z grupy Malinowe Gwiazdy, która ukończyła trasę w czasie 33:13.

Wśród biegaczy najlepszy wynik spośród mieszkańców gminy Świerklaniec osiągnęła Aga Piskorz ze Świerkłańca – 22:16. W rywalizacji mężczyzn najlepszym reprezentantem gminy był Kamil Kubat z Orzecha – 19:30.

W nordic walkingu najlepsze wyniki wśród mieszkańców naszej gminy uzyskała Joanna Olech-Cofałka ze Świerkłańca – 51:44 oraz Łukasz Kozłowski z Nakła Śląskiego – 45:53.

Gratulujemy wszystkim uczestnikom.

Michał Tomaszowski przeplłynął Catalina Channel

Michał Tomaszowski, mieszkaniec gminy Świerklaniec, dokonał niezwykle go wyczynu. 7 sierpnia jako szósty Polak w historii przeplłynął legendarny Catalina Channel u wybrzeży Kalifornii. Pokonał około 33 kilometry otwartego Pacyfiku bez pianki, spędzając w wodzie ponad 10 godzin. To dopiero pierwszy etap jego ambitnego celu. Michał chce zdobyć pływacką Koronę Ziemi.

Michał Tomaszowski jest utytułowanym pływakiem, mistrzem świata i Europy oraz rekordzistą świata w pływaniu lodowym. Na swoim koncie ma również srebrne medale Mistrzostw Świata OCEANMAN na dystansach 10 i 2 kilometrów. Na co dzień jest studentem Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach i mieszkańcem gminy Świerklaniec.

7 sierpnia Michał podjął się jednego z najtrudniejszych wyzwań w swojej dotychczasowej karierze. Przeplłynął Catalina Channel – kanał oddzielający wyspę Santa Catalina od wybrzeża Kalifornii. Bez pianki, w otwartych wodach Pacyfiku, pokonał około 33

km. W wodzie spędził ponad 10 godzin. Była to próba nie tylko ogromnej wytrzymałości fizycznej, ale również odporności psychicznej.

– To było zdecydowanie najtrudniejsze wyzwanie, jakiego kiedykolwiek się podjąłem. Były momenty, w których mocno wątpiłem, czy dam radę doплыć do końca – relacjonował Michał po dotarciu do brzegu.

Podczas przeprawy nie zabrakło także niezwykle trudnych i momentami niepokojących spotkań. Pływak napotkał między innymi delfiny, walenie oraz ogromne kontenerowce. Trzykrotnie został również ukąszony przez meduzy. Szczególnym przeżyciem był nocny odcinek przeprawy, kiedy ocean rozświetlał świecący plankton.

– Ocean w nocy wyglądał niesamowicie, ale było to też szczerze przerażające doświadczenie – przyznał 23-latek.

Przeplłynięcie Catalina Channel jest pierwszą z siedmiu przepraw, które Michał chce pokonać w ramach Ocean's Seven, czyli pływackiego odpowiednika Korony Ziemi.



Celem tego wyjątkowo wymagającego projektu jest przeplłynięcie siedmiu najtrudniejszych kanałów świata. Do tej pory wyzwanie to ukończyły zaledwie 42 osoby.

Dotychczasowe sukcesy Michała pokazują, że ma zarówno ogromne doświadczenie, jak i determinację potrzebną do realizacji tak ambitnego planu. Catalina Channel jest jednak dopiero początkiem drogi. Jesteśmy dumni i trzymamy kciuki! Wierzymy, że uda mu się zrealizować niezwykle plan i zdobyć pływacką Koronę Ziemi!

10 lat opiekują się parkowym stawem. Stowarzyszenie „ZYJ” świętowało jubileusz

Stowarzyszenie Wędkarskie „ZYJ” w Świerkłańcu obchodziło 10-lecie swojej działalności. Z tej okazji pod koniec lipca nad stawem w Świerkłańskim parku zorganizowano jubileuszowe zawody wędkarskie, które były nie tylko okazją do sportowej rywalizacji, ale także wspólnego świętowania.

Stowarzyszenie Wędkarskie „ZYJ” zostało oficjalnie zarejestrowane 27 lipca 2016 roku. Od początku jego działalności najważniejszym celem było stworzenie członkom warunków do rekreacji, wypoczynku oraz amatorskiego połowu ryb na zbiorniku wodnym znajdującym się w Świerkłańskim parku.



Przez lata działalności członkowie stowarzyszenia aktywnie angażowali się w opiekę nad zbiornikiem. Dbają o czystość stawu i jego otoczenia, zajmują się zarybianiem, a także organizują zawody wędkarskie. Dzięki

ich zaangażowaniu parkowy staw jest miejscem, z którego mogą korzystać zarówno wędkarze, jak i osoby szukające spokojnego miejsca wypoczynku.

Jubileuszowe zawody, zorganizowane pod koniec

lipca, były szczególnym wydarzeniem dla członków grupy. Rywalizacji o najlepsze wyniki towarzyszyła przede wszystkim atmosfera wspólnego spotkania i świętowania dekady działalności stowarzyszenia.

Z okazji jubileuszu zarządowi oraz wszystkim członkom Stowarzyszenia Wędkarskiego „ZYJ” życzymy wielu kolejnych lat działalności, satysfakcji z podejmowanych inicjatyw oraz oczywiście „połamania kija”!

Dobry czas na sport i rozwijanie pasji. Trwają zapisy na zajęcia

Na terenie gminy Świerklaniec działa wiele klubów sportowych i stowarzyszeń. Są też gminne instytucje kultury. Przełom sierpnia i września tradycyjnie jest okresem zapisów na zajęcia, dlatego warto już teraz zapoznać się z dostępną ofertą.

Gminne instytucje proponują zajęcia o różnorodnym charakterze – od aktywności ruchowych, przez zajęcia plastyczne, aż po muzyczne. To dobra okazja, aby znaleźć coś dla siebie lub zapisać dziecko na zajęcia, które pozwolą mu rozwijać zainteresowania i spędzać czas w ciekawy sposób.

Rekrutacje prowadzą również lokalne kluby sportowe. Jednym z nich jest prężnie rozwijający się Klub Akademia Sportów Konnych w Świerkłańcu, który zaprasza nowych członków w swoje szeregi. Klub przyjmuje dzieci od 6. roku życia do grup sportowych, natomiast młodsze dzieci mogą korzystać z zajęć indywidualnych. Swoją ofertę kieruje również do osób

dorosłych. Szczegółowe informacje dotyczące zapisów i zajęć można uzyskać w siedzibie klubu przy ul. 3 Maja 43a w Świerkłańcu.

Nie brakuje także propozycji dla miłośników piłki nożnej. Lokalne kluby, między innymi LKS Sokół Orzech, prowadzą nabory do swoich akademii. To szansa dla młodych zawodników, którzy chcą rozpocząć lub kontynuować swoją przygodę z piłką.

– Na treningach gromadzimy już blisko 100 młodych zawodników i zawodniczek z roczników 2010-2022. W strukturach klubu prowadzimy szkolenia w pięciu kategoriach wiekowych: juniorzy, młodzicy, orliki, żaki oraz skrzaty. Chcąc rozwijać naszą akademię, prowadzimy dalszą, otwartą rekrutację dla dzieci już od rocznika 2022 i starszych – zachęca Michał Szymański, wiceprezes zarządu LKS Sokół Orzech.

Na zajęcia zaprasza także LKS Przyszłość Nowe Chechło. – Treningi kilka razy w tygodniu w innej miejscowości

to codzienne dojazdy, korki i wieczory spędzone w samochodzie. W Nowym Chechle dziecko może przyjść na boisko po szkole, często z kolegami z klasy – twierdzi Artur Melerowicz, sekretarz LKS Przyszłość Nowe Chechło. Dodaje, że klub rozpoczął starania o Zieloną Certyfikację PZPN na 2027 rok. To poziom Programu Certyfikacji PZPN dla szkółek piłkarskich przeznaczony dla mniejszych, lokalnych klubów szkolących dzieci i młodzież.

Ciekawe propozycje można znaleźć także w klubie Squash and More w Orzechu. Warto wspomnieć chociażby o seansach saunowych. Rytuały odbywają się tam w środy, piątki i niedziele. Informacje o nadchodzących terminach seansów oraz zapisach można znaleźć bezpośrednio w klubie lub na jego kanałach informacyjnych. Inną propozycją są zajęcia motoryczne dla dzieci. Klub Squash and More zaprasza najmłodszych na zajęcia ogólnorozwojowe, które stanowią doskonałe

przygotowanie do uprawiania każdego rodzaju sportu. Dorośli natomiast mają okazję regularnie uczestniczyć w bezpłatnych zajęciach bokserkich skierowanych do osób początkujących.

– Zajęcia odbywają się w bezpiecznej, przyjaznej atmosferze i bez presji wynikającej z rywalizacji. Pod okiem doświadczonego trenera uczestnicy stawiają swoje pierwsze kroki w tej dyscyplinie, ucząc się podstaw prawidłowej techniki – informuje klub.

Inicjatywa realizowana jest w ramach ogólnopolskiego programu „Aktywność dla każdego” i została dofinansowana ze środków budżetu państwa, których dysponentem jest minister sportu i turystyki. Dzięki temu zajęcia stanowią przystępną formę aktywizacji lokalnej społeczności.

Na zajęcia zaprasza także Orzechowski Koszykarski Klub Sportowy. W nowym roku szkolnym prowadzi w przedszkolach na terenie gminy



Świerkłańcu zajęcia AkroDance dla przedszkolaków. Również AkroDance i zajęcia koszykówki w szkołach prowadzi dla dzieci i młodzieży w gminie Świerklaniec i okolicznych miejscowościach.

Szczegółowe informacje dotyczące zapisów można znaleźć w klubowych mediach społecznościowych.